

FITTING INSTRUCTIONS

Rotary 4 Way Locking Cat Flap (Ref. 358)

D

EINBAUANLEITUNG

4-Wege-Drehverriegelung Katzenklappe (Ref. 358)

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Chatière à verrouillage rotif 4 positions (réf. 358)

E

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Gatera con Cerrojo Rotativo de 4 Posiciones (Ref. 358)

NL

MONTAGE INSTRUCTIES

Afsluitbaar Kattendeur met 4 Standen Draaiknop (Ref. 358)



Pet Mate Ltd. guarantees your product for a period of 3 years from the date of purchase, subject to the registration of your purchase details on our website **www.pet-mate.com** within 14 days of purchase. (If you do not have access to a computer, please send details of your purchase with copy of receipt along with your name and address.) In the event of a fault developing contact Pet Mate customer services for a returns authorisation number. The guarantee is limited to any defect arising due to faulty materials or manufacture. Any defective item will be repaired or replaced free of charge at the manufacturer's discretion, provided that the defect has not been caused by neglect, misuse or normal wear and tear. Your statutory rights are not affected.

D GARANTIE

Pet Mate Ltd. gewährt auf Ihr Produkt eine Garantie von 3 Jahren ab dem Kaufdatum, unter der Voraussetzung, dass die Registrierung Ihres Produkts auf unserer Website **www.pet-mate.com** innerhalb von 14 Tagen des Kaufdatums erfolgt ist. (Wenn Sie keinen entsprechenden Computerzugang haben, senden Sie uns bitte Ihre Kaufangaben zusammen mit einer Kopie Ihres Einkaufsbelegs und Angabe Ihres Namens und Ihrer Adresse.) Sollte an Ihrem Produkt eine Störung auftreten, so kontaktieren Sie bitte den Kundendienst von Pet Mate, damit wir Ihnen eine Rücksendungs-Genehmigungsnummer übermitteln können. Die Garantie ist auf Mängel beschränkt, die auf fehlerhaftes Material oder Produktionsfehler zurückzuführen sind. Fehlerhafte Artikel werden nach Ermessen des Herstellers kostenlos repariert oder ersetzt, vorausgesetzt, dass der Defekt nicht durch ein Missgeschick, Vernachlässigung, falsche Bedienung oder normale Abnutzung verursacht wurde. Ihre gesetzlichen Rechte sind nicht betroffen.

F GARANTIE

Pet Mate Ltd garantit votre produit pour une période de 3 ans à compter de la date d'achat, sous réserve d'enregistrement des détails de votre achat sur notre site **www.pet-mate.com** dans les 14 jours suivant l'achat. (Si vous n'avez pas accès à un ordinateur, veuillez envoyer les détails de votre achat avec une copie du reçu, accompagnée de votre nom et de votre adresse.) En cas de panne/mauvais fonctionnement, contactez Pet Mate pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Les articles défectueux seront remplacés ou réparés gratuitement à la discrétion du fabricant, sous réserve que le mauvais fonctionnement ne soit pas le résultat d'un usage inadapté ou abusif ou d'une usure normale. Ces conditions n'affectent pas vos droits statutaires.

E GARANTÍA

Pet Mate Ltd. garantiza su producto durante un período de 3 años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando haya registrado los detalles de su compra en nuestro sitio web, **www.pet-mate.com**, durante los 14 días posteriores a la fecha de compra. (Si no tuviera acceso a un ordenador, por favor, envíe los detalles de su compra junto con una copia del recibo, su nombre y dirección.) En caso de producirse un fallo, póngase en contacto con Servicio al Cliente de Pet Mate para obtener un número de autorización de devolución. La garantía se limita a aquellos fallos que se produzcan como consecuencia de materiales o fabricación defectuosos. Todo artículo defectuoso se reparará o reemplazará a la discreción del fabricante, siempre y cuando el defecto no haya sido causado por negligencia, uso indebido o el uso y desgaste normales. Sus derechos estatutarios no resultarán afectados.

NL GARANTIE

Pet Mate Ltd. geeft drie jaar garantie op uw product, vanaf de koopdatum en afhankelijk van de registratie binnen 14 dagen na aankoop van uw koopgegevens op onze website **www.pet-mate.com**. (Als u geen toegang tot een computer hebt, wilt u dan de gegevens over uw aanschaf samen met een kopie van uw koopbewijs inclusief uw naam en adres opsturen.) Mocht zich een defect voordoen, neemt u dan contact op met de klantendienst van Pet Mate en u ontvangt een autoriseringsnummer voor retour. Deze garantie betreft slechts defecten ten gevolge van materiaal- of fabrieksfout. Elk defect onderdeel wordt gratis gerepareerd of vervangen, dit ter beoordeling van de fabrikant, en op voorwaarde dat het defect niet ontstaan is door onzorgvuldigheid, onjuist gebruik of door normale slijtage. Dit heeft geen effect op uw vastgelegde rechten.

NL

BELANGRIJK! VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees alle instructies voor of bij het gebruik van dit product.
- Registreer uw aankoop online bij **www.pet-mate.com** (zie garantie).
- Kinderen niet met dit product laten spelen.
- Inspecteer het product regelmatig op correcte werking en eventuele beschadiging. Bij twijfel niet gebruiken.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik met huisdieren, zoals beschreven in deze instructies.
- Het sluitsysteem van dit huisdierendeur is niet bedoeld als beveiliging.
- Dit huisdierendeur is niet brandwerend en mag niet worden gebruikt als er risico bestaat van branduitbreiding.
- Bij de installatie van dit huisdierendeur is men verantwoordelijk voor de naleving van alle relevante bouwvoorschriften.
- Neem passende maatregelen bij de installatie van dit huisdierendeur. Volg veiligheidsinstructies voor alle gereedschappen en draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze.

NB: Houd plastic zakken uit de buurt van kinderen en dieren om verstikkingsgevaar te vermijden.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

HOUTEN / PLASTIC / METALEN DEURPANELEN

1. Zet het buitenframe (frame zonder scharnierend luik) op de gewenste plaats in het paneel en trek een lijn langs de binnenkant van het tunnelgedeelte (zie afb. 1). Wij raden u aan dit zo te doen dat de onderkant van de opening zich op buikhoogte van uw huisdier bevindt.
2. Boor 2 gaten met een diameter van 6mm in de bovenhoeken van het gewenste gat (zie afb.2) en gebruik daarna een elektrische decoupeerzaag en zaag 4mm **buiten** de getekende lijn uit. Let er goed op dat u de opening recht op de deur uitzaagt; dit is vooral belangrijk bij een wat dikkere deur. Zorg dat de ramen ruim in de opening passen.
3. Bepaal dikte van deurpaneel.

4. VOOR PANELEN VAN 3MM - 19MM DIK:

- 4.1 Zet het buitenframe tegen de buitenkant van de deur en markeer de vier plaatsen van de schroeven (afb. 3).
- 4.2 Haal het frame eraf en boor voorzichtig schroefgaten haaks op het paneel met een doorsnee van 6mm (afb. 4).
- 4.3 Zaag bij panelen met een dikte van minder dan 17mm de overtollige voering aan het **buitenframe** (zie afb. 5) voorzichtig met een ijzerzaag of plastic doorslijpschijf af.
- 4.4 Bevestig sluitring aan buitenkant frame. Plaats buitenframe aan buitenkant deur. Schroef binnenframe eraan vast met behulp van 32mm schroeven. Bevestig schroefdoopjes (afb. 6).

5. VOOR DEURPANELEN VAN MEER DAN 19MM DIK:

- 5.1 Boor voorzichtig vier gaten in het binnenframe zodat de schroeven strak zitten (aanbevolen diameter van boor 5mm) zoals weergegeven in afb. 7.
- 5.2 Bevestig sluitring aan buitenkant frame. Schroef buitenframe met behulp van 12mm schroeven aan buitenkant deur.
- 5.3 Schroef binnenframe met behulp van 19mm schroeven aan binnenkant deur. Bevestig schroefdoopjes.

MUREN / GLAZEN PANELEN

De benodigde adapterkit is verkrijgbaar bij uw leverancier van kattenluiken of rechtstreeks bij Pet Mate (Artikelnr. 361).

CE Hierbij verklaart Pet Mate Ltd. dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en overige relevante voorschriften van EU Richtlijnen. Alle verklaringen van overeenstemming (DoC) zijn te lezen op **www.pet-mate.com/eudoc**.

E

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes de instalar o utilizar este producto.
- Registre su compra en línea en **www.pet-mate.com** (consulte la garantía).
- No permita jugar a los niños con este producto.
- Inspeccione el producto regularmente para observar que funciona correctamente y no hay daños. No lo utilice si tiene dudas.
- Este producto se ha diseñado para el uso con mascotas exclusivamente, como se describe en estas instrucciones.
- El sistema de cierre de esta gatera no se ha diseñado como dispositivo de seguridad.
- Esta gatera no es resistente al fuego y no se deberá utilizar en lugares donde exista el riesgo de propagación de fuego.
- El instalador de esta gatera es responsable de cumplir todos los reglamentos de construcción oportunos.
- Durante la instalación de esta gatera, tome las precauciones apropiadas. Siga las instrucciones de seguridad de todas las herramientas y utilice equipo apropiado de protección personal.
- Elimine apropiadamente todo el material de embalaje.

NOTA: Las bolsas de plástico pueden causar asfixia - manténgalas alejadas de los niños y los animales.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PANELES DE PUERTA DE MADERA / PLÁSTICO / METAL

1. Coloque el marco exterior (el marco sin la compuerta oscilante) en la posición deseada del panel y dibuje una línea alrededor del interior de la sección del túnel, como se muestra en la Fig. 1. Recomendamos que la parte inferior del orificio quede nivelada aproximadamente con el estómago de su animal.
2. Taladre 2 agujeros de 6mm de diámetro en las esquinas superiores de la abertura deseada, como se muestra en la Fig. 2; luego utilice una sierra de vaivén eléctrica para cortar 4mm **por fuera** de la línea dibujada. Tenga cuidado de cortar el orificio en escuadra con la puerta, particularmente en las puertas más gruesas. Asegúrese de que los marcos penetren fácilmente en el orificio.
3. Determine el grosor del panel de la puerta.

4. PARA PANELES DE PUERTA DE 3MM - 19MM DE GROSOR:

- 4.1 Coloque el marco exterior afuera de la puerta y marque las posiciones de cuatro tornillos (Fig. 3).
- 4.2 Retire el marco y, con cuidado, perforo agujeros de paso para tornillos en escuadra con el panel de 6mm de diámetro (Fig. 4).
- 4.3 Para paneles de menos de 17mm de grosor, corte con cuidado el exceso de guarnición del marco **exterior**, como se muestra en la Fig. 5, con una sierra de arco o disco de corte de plástico.
- 4.4 Instale el burlete en el marco exterior. Coloque el marco exterior afuera de la puerta. Atornille el marco interior a éste, utilizando tornillos de 32mm. Finalmente, coloque las tapas de los tornillos (Fig. 6).

5. PARA PANELES DE PUERTA DE 19MM DE GROSOR:

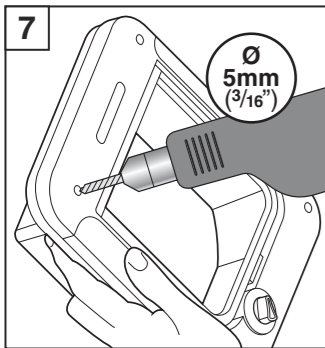
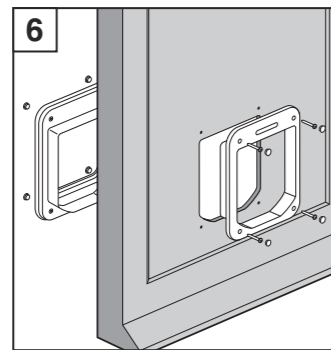
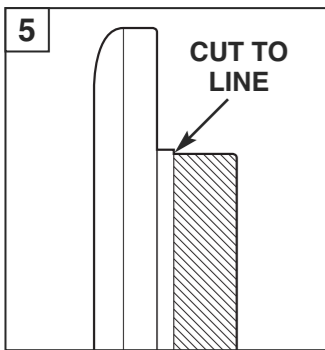
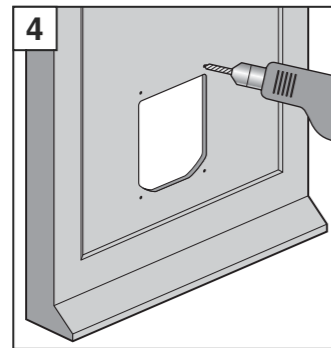
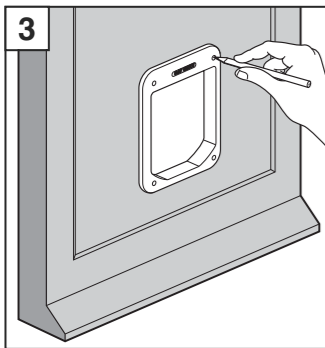
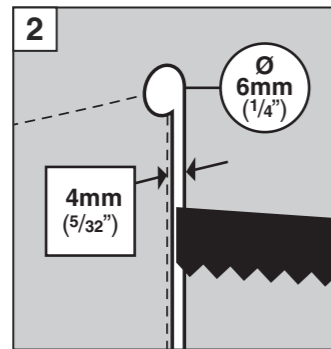
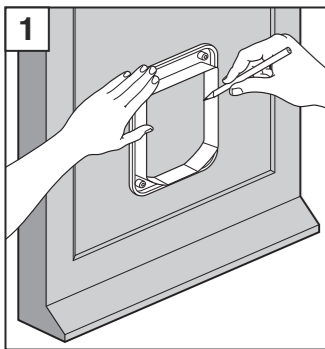
- 5.1 Con cuidado, perforo cuatro agujeros en el marco interior para permitir un paso justo a los tornillos (se recomienda perforar 5mm de diámetro), como se muestra en la Fig. 7.
- 5.2 Instale el burlete en el marco exterior. Atornille el marco exterior afuera de la puerta utilizando tornillos de 12mm.
- 5.3 Atornille el marco interior dentro de la puerta utilizando tornillos de 19mm. Finalmente, coloque las tapas de los tornillos.

PAREDES / PANELES CRISTAL

Necesitará un kit adaptador que podrá obtener del proveedor de su gatera o directamente de Pet Mate (Ref. Producto 361).

CE Por el presente, Pet Mate Ltd. declara que este producto cumple los requisitos esenciales y demás provisiones oportunas de las Directivas UE. Todas las Declaraciones de Conformidad (DoC) pueden verse en **www.pet-mate.com/eudoc**.

www.pet-mate.com **+44 (0)1932 700 001**
N America (936) 760 4333



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions before installing or using this product.
- Register your purchase on-line at www.pet-mate.com (see guarantee).
- Do not allow children to play with this product.
- Inspect product regularly for correct operation and damage. Do not use if in doubt.
- This product is designed for use with pets only, as described in these instructions.
- The locking system of this pet door is not intended as a security device.
- This pet door is not a fire resistant door and must not be used where there is a risk from fire spread.
- The installer of this pet door is responsible for complying with all relevant building regulations.
- During installation of this pet door take appropriate care. Follow safety instructions for all tools and wear appropriate personal protective equipment.
- Dispose of all packaging material properly. *NOTE: Plastic bags could cause suffocation - keep away from children and animals.*

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WOOD / PLASTIC / METAL DOOR PANELS

1. Place the exterior frame (frame without swinging flap) in desired position on panel and draw round the inside of the tunnel section as shown in Fig. 1. We recommend the bottom of the hole is approximately level with your pet's stomach.
2. Drill 2 off 6mm (1/4") diameter holes in top corners of desired hole as shown in Fig. 2, then use an electric jigsaw to cut 4mm (5/32") outside of drawn line. Be careful to cut hole square to the door, particularly with thicker doors. Ensure frames are free-fitting in hole.
3. Determine thickness of door panel.
4. **FOR DOOR PANELS 3MM (1/8") - 19MM (3/4") THICK:**
 - 4.1 Position exterior frame on outside of door and mark four screw positions (Fig. 3).
 - 4.2 Remove frame and carefully drill screw clearance holes square to panel at 6mm (1/4") diameter (Fig. 4).
 - 4.3 For panels less than 17mm (5/8") thick, carefully cut excess liner from exterior frame as shown in Fig. 5 with a hacksaw or plastic cutting disc.
 - 4.4 Fit seal to exterior frame. Position exterior frame on outside of door. Screw interior frame to it by using 32mm (1 1/4") screws. Finally, fit screw caps (Fig. 6).

5. FOR DOOR PANELS 19MM (3/4") + THICK:

- 5.1 Carefully drill out four holes in interior frame to allow close clearance on screws (recommended drill 5mm (3/16") diameter) as shown in Fig. 7.
- 5.2 Fit seal to exterior frame. Screw exterior frame to outside of door using 12mm (1/2") screws.
- 5.3 Screw interior frame to inside of door using 19mm (3/4") screws. Finally, fit screw caps.

WALLS / GLASS PANELS

You will require an adapter kit available from your cat flap supplier or direct from Pet Mate (Product Ref. 361).

CE Hereby, Pet Mate Ltd., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU Directives. All Declarations of Conformity (DoC) may be viewed at www.pet-mate.com/eudoc.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Bitte lesen Sie vor dem Einbau oder der Verwendung dieses Produkts sämtliche Anweisungen.
 - Registrieren Sie Ihr Produkt online unter www.pet-mate.com (siehe Garantie).
 - Lassen Sie keine Kinder mit diesem Produkt spielen.
 - Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf ordnungsgemäßen Betrieb und mögliche Anzeichen von Beschädigung. Im Zweifelsfall soll es nicht verwendet werden.
 - Dieses Produkt ist nur geeignet zur Verwendung mit Haustieren und nur wie in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschrieben.
 - Das Verriegelungssystem dieser Haustiertür ist nicht zur Verwendung als Sicherheitsvorrichtung konzipiert.
 - Diese Haustiertür ist keine Brandschutztür und darf nicht verwendet werden, wo Gefahr zur Brandausbreitung besteht.
 - Der Installierer dieser Haustiertür trägt die Verantwortung für die Einhaltung aller zutreffenden Bauvorschriften.
 - Der Einbau dieser Haustiertür soll mit entsprechender Sorgfalt vorgenommen werden. Dabei sollen die Sicherheitsanweisungen für die Verwendung aller Werkzeuge befolgt und entsprechende persönliche Schutzausrüstung getragen werden.
 - Entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien ordnungsgemäß.
- HINWEIS: Plastikbeutel können Erstickungsgefahren verursachen und müssen außer Reichweite von Kindern und Tieren gehalten werden.*

BITTE DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

TÜRFÜLLUNGEN AUS HOLZ / KUNSTSTOFF / METALL

1. Den Außenrahmen (Rahmen ohne Schwingklappe) in der gewünschten Position auf der Türfüllung platzieren und eine Linie innen um den Tunnelansatz ziehen, wie in Abb. 1 gezeigt. Es empfiehlt sich, dass der untere Lochrand ungefähr in gleicher Höhe wie der Bauch Ihres Haustiers ist.
2. Zwei Löcher mit 6mm Durchmesser in den oberen Ecken der gewünschten Ausschnittsöffnung bohren. Dann mit einer Elektro-Stichsäge die Ausschnittsöffnung ausschneiden, wobei der Schnitt 4mm außerhalb der angezeichneten Linie erfolgt. Dabei auf senkrechten Schnittverlauf achten, ganz besonders bei dickeren Türen. Sicherstellen, dass die Rahmen ohne Widerstand in den Ausschnitt passen.
3. Dicke der Türfüllung bestimmen.
4. **FÜR TÜRFÜLLUNGEN MIT DICKE 3MM - 19MM:**
 - 4.1 Den Außenrahmen an der Außenseite der Tür positionieren und die vier Schraubenpositionen markieren (Abb. 3).
 - 4.2 Den Rahmen entfernen und in die Füllung Durchgangslöcher mit 6mm Durchmesser sorgfältig und gerade bohren (Abb. 4).
 - 4.3 Bei unter 17mm dicken Füllungen das in diesem Fall zu weit vorstehende Auskleidungsstück vom Außenrahmen mit einer Metallsäge oder Kunststofftrennscheibe abschneiden, wie in Abb. 5 gezeigt.
 - 4.4 Die Dichtung am Außenrahmen anbringen. Den Außenrahmen an Außenseite der Tür positionieren. Den Innenrahmen mit 32mm Schrauben darauf festschrauben. Dann Schraubenköpfe montieren (Abb. 6).
5. **FÜR TÜRFÜLLUNGEN MIT DICKE 19MM:**
 - 5.1 Vier Befestigungslöcher am Innenrahmen sorgfältig aufbohren, wie in Abb. 7 gezeigt. Es wird empfohlen, dazu einen 5mm Bohrer zu verwenden.
 - 5.2 Die Dichtung am Außenrahmen anbringen. Den Außenrahmen mit 12mm Schrauben außen an der Tür festschrauben.
 - 5.3 Den Innenrahmen mit 19mm Schrauben innen an der Tür festschrauben. Dann Schraubenköpfe montieren.

WÄNDE / GLASSCHEIBEN

In diesem Fall ist ein Adapter-Set erforderlich. Dieses Set ist separat bei Ihrem Katzenklappen-Fachhändler oder direkt von Pet Mate erhältlich (Produkt-Ref. 361).

CE Pet Mate Ltd. erklärt, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen zutreffenden Bestimmungen von EU-Richtlinien entspricht. Alle Konformitätserklärungen können unter www.pet-mate.com/eudoc aufgerufen werden.

IMPORTANT CONSIGNES DE SECURITE

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser ce produit.
 - Enregistrez votre achat en ligne à l'adresse www.pet-mate.com (voir la garantie).
 - Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.
 - Inspectez régulièrement le produit pour vous qu'il fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé. Ne l'utilisez pas en cas de doute.
 - Ce produit est conçu pour être uniquement utilisé avec les animaux de compagnie, comme décrit dans ces instructions.
 - Le système de verrouillage de cette porte/chatière n'est pas censé être un dispositif de sécurité.
 - Cette porte/chatière ne résiste pas au feu et ne doit pas être utilisée en cas de risque de propagation d'incendie.
 - L'installateur de cette porte/chatière est responsable de se conformer à toutes les réglementations du bâtiment pertinentes.
 - Prenez les précautions qui s'imposent pendant l'installation de cette porte/chatière. Respectez les consignes de sécurité pour tous les outils et portez un équipement de protection individuelle approprié.
 - Éliminez tous les matériaux d'emballage dans le respect des lois environnementales.
- REMARQUE: les sacs en plastique peuvent provoquer la suffocation - tenez-les à l'écart des enfants et des animaux.*

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PANNEAUX DE PORTES EN BOIS / EN PLASTIQUE / MÉTALLIQUES

1. Placez le cadre intérieur (cadre sans le battant) dans la position souhaitée sur le panneau et tracez autour de l'intérieur de la section de tunnel, comme illustré à la fig. 1. Nous recommandons de positionner le bas du trou approximativement à la hauteur du ventre de l'animal.
2. Percez 2 trous de 6mm de diamètre dans les coins supérieurs du trou souhaité, comme illustré à la fig. 2, puis utilisez une scie sauteuse électrique pour découper 4mm à l'extérieur de la ligne tracée. Veillez à ce que le cadre soit bien perpendiculaire, surtout sur les portes d'épaisseur importante. Vérifiez que les cadres s'insèrent sans forcer dans le trou.
3. Déterminez l'épaisseur du panneau de porte.
4. **PANNEAUX DE PORTE DE 3MM - 19MM D'ÉPAISSEUR**
 - 4.1 Positionnez le cadre extérieur sur l'extérieur de la porte et marquez la position des quatre vis (fig. 3).
 - 4.2 Retirez le cadre et avec précaution, percez dans le panneau des trous de dégagement de 6mm destinés à accueillir les vis (fig. 4).
 - 4.3 Pour les panneaux de moins de 17mm d'épaisseur, découpez l'excès de revêtement du cadre extérieur comme illustré à la fig. 5 avec une scie à métaux ou un disque à découper le plastique.
 - 4.4 Installez le joint sur le cadre extérieur. Positionnez le cadre extérieur sur l'extérieur de la porte. Vissez le cadre intérieur à l'aide de vis de 32mm. Enfin, placez les caches sur les vis (fig. 6).
5. **PANNEAUX DE PORTE DE 19MM D'ÉPAISSEUR:**
 - 5.1 Percez avec précaution quatre trous dans le cadre intérieur pour permettre un dégagement étroit sur les vis (diamètre de foret recommandé : 5mm) comme illustré à la fig. 7.
 - 5.2 Installez le joint sur le cadre extérieur. Visser le cadre extérieur à l'extérieur de la porte à l'aide de vis de 12mm.
 - 5.3 Vissez le cadre intérieur à l'intérieur de la porte à l'aide de vis de 19mm. Enfin, placez les caches sur les vis.

MURS / PANNEAUX EN VERRE

Vous aurez besoin d'un kit d'adaptation disponible auprès de votre animalerie ou directement chez Pet Mate (réf. produit 361).

CE Pet Mate Ltd. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives de l'UE. Toutes les déclarations de conformité peuvent être consultées à l'adresse www.pet-mate.com/eudoc.